

CBD

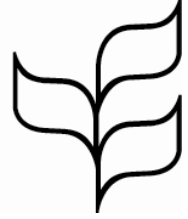


Distr.
LIMITED

UNEP/CBD/SBSTTA/15/2
5 August 2011

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية
الاجتماع الخامس عشر
مونتريال، 7-11 نوفمبر/تشرين الثاني 2011
البند 3-1 من جدول الأعمال المؤقت*

المؤشرات المقترحة للخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وأهداف ايشي للتنوع البيولوجي

مذكرة من الأمين التنفيذي

موجز تنفيذي

اعتمدت الأطراف في الاتفاقية في المقرر 2/10 الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 مع أهداف ايشي للتنوع البيولوجي، وأقرت بأن الخطة الإستراتيجية تمثل إطاراً مرناً لوضع الأهداف الوطنية والإقليمية ولتعزيز التجانس في تنفيذ أحكام الاتفاقية. وطلب مؤتمر الأطراف في الفقرة 5 من المقرر 7/10 إلى الأمين التنفيذي عقد اجتماع لفريق خبراء فنيين مخصص لتوفير التوجيه بشأن رصد تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020. وتتضمن هذه المذكرة إطار المؤشرات المقترحة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الإستراتيجية للفترة 2011-2020 بالارتكاز على نتائج هذا الاجتماع (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/6).

UNEP/CBD/SBSTTA/15/1*

لتقليل التأثيرات البيئية الناتجة عن عمليات الأمانة، وللمساهمة في مبادرة الأمين العام لجعل الأمم المتحدة محايدة مناخياً، طبع عدد محدود من هذه الوثيقة. ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

وقد نظم إطار المؤشرات المقترح حول أربعة أسئلة خاصة بالسياسات الجامعة (كيف تتغير حالة التنوع البيولوجي؟ ولماذا نفقد التنوع البيولوجي؟ وماهي انعكاسات فقدان التنوع البيولوجي؟ وما الذي نفعله حيال فقدان التنوع البيولوجي؟)، ومجموعة من 12 مؤشرا من المؤشرات الرئيسية يجري بعد ذلك تنظيم المؤشرات التشغيلية في إطارها. وقد صنفت المؤشرات التشغيلية على النحو التالي: ألف- الأولوية العالمية وجاهزيتها للتنفيذ. باء- الأولوية للإعداد على الصعيد العالمي. وجيم- مؤشرات للنظر على المستوى دون العالمي. وترتكز المؤشرات التشغيلية على المؤشرات المنفق عليها لتقييم التقدم صوب تحقيق هدف 2010 المتعلق بإجراء خفض كبير في معدل فقدان التنوع البيولوجي (المقرران 30/7 و15/8)، وقد وضع العديد منها وأصبح يستخدم من جانب الاتفاقيات و/أو العمليات الأخرى.

وثمة أساس جيد بصورة معقولة لرصد التنوع البيولوجي على المستوى العالمي إلا أن الأمر سيحتاج إلى استثمارات كبيرة لتمكين البلدان المحدودة القدرات من إقامة نظم ومؤشرات رصد كافية للتنوع البيولوجي. وسيتعين تمكين البلدان المحدودة القدرة على وضع وتطبيق المؤشرات استنادا إلى البيانات الوطنية، من الاضطلاع بأنشطة الرصد التي تعتبر ذات أولوية على المستوى الوطني. وسيعني ذلك الحاجة إلى توفير موارد مالية ودعم تقني. ويمكن أن تضطلع المنظمات المشاركة في الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي بدور رئيسي في مساعدة البلدان على وضع برامج ومؤشرات رصد ملائمة رهنا بتوافر الموارد المالية.

وقد التزمت الأطراف في الاتفاقية، في المقرر 2/10 بالإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز صوب الأهداف التي اعتمدت على المستوى الوطني في تقريرها الوطني الخامس المقرر تقديمه في مارس/آذار 2014. وتوفر أهداف ابشي للتنوع البيولوجي وإطار المؤشرات المقترح إطارا مرنا تقوم الأطراف بمواءمته وفقا للأولويات والظروف الوطنية. ويمكن أن تستخدم البلدان بالنسبة لمعظم المؤشرات الرئيسية أدوات قياس ومنهجيات مختلفة لمؤشراتها بحسب الأهداف الوطنية والبيانات والطرق المتاحة. وحيثما تبلغ الأطراف معلومات عن الاتجاهات الكمية ذات الصلة بالموضوعات الرئيسية والمؤشرات الرئيسية، يمكن تجميع هذه المعلومات على المستوى العالمي في شكل تغيير نوعي (مثل عدد المؤشرات التي تظهر تحسنا في الاتجاه)، وحيثما يستخدم عدد كبير من البلدان بيانات وطرق متماثلة، قد يصبح بالوسع إجراء تحليل كمي للاتجاهات.

التوصيات المقترحة

قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في أن تصدر توصية على أساس الخطوط التالية:

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية:

1. ترحب بتقرير فريق الخبراء الفنيين المخصص المعني بالمؤشرات الخاصة بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/6) وتطلب إلى الأمين التنفيذ أن يعمم هذا التقرير على نطاق واسع على المنظمات الشريكة لطلب تعليقاتها ومدخلاتها؛

2. ترحب أيضا بالمساهمة المقدمة من شبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعني برصد الأرض بالتعاون مع الاتحاد الدولي لصون الطبيعة- اتحاد الصون العالمي والمركز العالمي لرصد الصون التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة المعني بمدى كفاية نظم رصد التنوع البيولوجي لدعم أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي لعام 2020 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/8)؛

3. ترحب كذلك باستعراض المؤشرات الوطنية والرصد والإبلاغ عن الأهداف العالمية للتنوع البيولوجي الذي أصدرت إدارة البيئة والأغذية والشؤون الريفية في المملكة المتحدة تكليفاً به وأجراه المركز العالمي لرصد الصون التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/9)؛

4. تأخذ علماً بالنتائج التي توصل إليها فريق الخبراء الفنيين المخصص بشأن إطار المؤشرات الخاصة بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بما في ذلك:

(أ) ينبغي تنظيم الاتصال بشأن معلومات التنوع البيولوجي حول الأسئلة التالية المتعلقة بالسياسات الجامعة: كيف تتغير حالة التنوع البيولوجي؟ (حالة التنوع البيولوجي) ولماذا نفقد التنوع البيولوجي؟ (الضغوط التي يتعرض لها التنوع البيولوجي والأسباب الكامنة وراءها)، وما هي الانعكاسات؟ (المنافع من التنوع البيولوجي)، وماذا نفعل حياله؟ (الاستجابات للتصدي لفقدان التنوع البيولوجي على جميع المستويات)؛

(ب) يمكن استخدام 12 مؤشراً رئيسياً لتقديم المعلومات ذات الصلة بقضايا السياسات رفيعة المستوى وتغطية الطموحات الواردة في أهداف إيشي للتنوع البيولوجي؛

(ج) يتعين أن يتوافر لكل مؤشر رئيسي يغطي العديد من المواضيع الفرعية أدوات قياس أو مؤشرات تشغيلية؛

(د) يجري بالفعل استخدام عدد من المؤشرات التشغيلية (22 في الوقت الحاضر) على المستوى العالمي، كما أن هناك مجموعة أخرى (51 في الوقت الحاضر) تتألف من مؤشرات ينبغي وضعها على أساس من الأولوية للاستخدام على المستوى العالمي، ويجري بالفعل وضع عدد منها. وتتعلق الاحتياجات الرئيسية لمواصلة وضع المؤشرات بالأهداف الإستراتيجية ألف (التعميم) ودال (المنافع) وهاء (التنفيذ)؛

(هـ) توفر أهداف إيشي للتنوع البيولوجي وإطار المؤشرات المقترح إطاراً مرناً تضطلع الأطراف بمواءمته وفقاً للأولويات والظروف الوطنية. ويمكن للأطراف فيما يتعلق بالمؤشرات الرئيسية استخدام أدوات قياس ومنهجيات مختلفة لمؤشراتها بحسب الأهداف الوطنية والبيانات والطرق المتاحة؛

(و) وضعت قائمة بمؤشرات للاستخدام بالدرجة الأولى على المستوى دون العالمي لتشكّل توجيهها للأطراف أثناء قيامها بوضع برامج لرصد استراتيجياتها الوطنية للتنوع البيولوجي وفقاً للمقرر 2/10؛

(ز) سوف تحتاج البلدان المحدودة القدرة على وضع وتطبيق مؤشرات تستند إلى البيانات الوطنية ورصدها إلى موارد مالية ودعم تقني لتصميم وتنفيذ أنشطة الرصد اللازمة على المستوى الوطني. ويمكن لأعضاء الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي أن تضطلع بدور في توفير المساعدات التقنية حسب مقتضى الحال؛

(ح) سوف يوفر تقييم منتصف المدة للخطة الإستراتيجية فضلاً عن الخبرات في استخدام المؤشرات في التقارير الوطنية الخامسة، وفي العدد الرابع من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي فرصاً لاستعراض التقدم المحرز في وضع واستخدام المؤشرات، ولتقييم مدى كفاية وفعالية إطار المؤشرات في رصد التقدم المحرز على المستويين الوطني والعالمي صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020.

5. تطلب إلى الأمين التنفيذي أن يضع، بالتعاون مع أعضاء الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي والوكالات الرئيسية الأخرى العاملة في مجال المؤشرات، توجيهها فنيا بشأن المؤشرات التي تستخدم على المستوى العالمي، والتي لم يوضع لها أي توجيه حتى الآن.

6. توصي مؤتمر الأطراف بأن :

(أ) يشكر الاتحاد الأوروبي لما قدمه من دعم مالي لفريق الخبراء الفنيين المخصص المعني بالمؤشرات فيما يتعلق بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وحكومة كندا ووكالة البيئة الأوروبية والنرويج وسويسرا والمملكة المتحدة لما قدمته من دعم لحلقة العمل الدولية الخاصة بالخبراء التي عقدت في الفترة 20-23 يونيو/ حزيران 2011 في هاي وكومب، المملكة المتحدة لدعم فريق الخبراء الفنيين المخصص المعني بالمؤشرات الخاصة بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020؛

(ب) يوافق على أن إطار المؤشرات (المكون من نموذج مفاهيمي وقضايا سياساتية ومؤشرات رئيسية ومواضيع فرعية للمؤشرات ومؤشرات تشغيلية مرتبة بحسب الأولوية توفر أساسا كافيا لتقييم التقدم المحرز صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 على مختلف المستويات؛

(ج) يؤكد ضرورة تطبيق إطار المؤشرات بصورة مرنة لأغراض محددة، وأن يعتبر توجيهها للأطراف والحكومات الأخرى لدى وضع أو تنقيح نظم الرصد والتقييم لديها لدعم عمليات وضع وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي فضلا عن تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020؛

(د) يقرر أن يظل إطار المؤشرات الخاصة بالخطة الإستراتيجية قيد الاستعراض بغرض التمكين في المستقبل من إدراج المؤشرات ذات الصلة التي تضعها الاتفاقيات والعمليات الأخرى والمتعلقة برصد التنوع البيولوجي؛

(هـ) نظرا لأن تقييم منتصف المدة لتنفيذ الخطة الإستراتيجية فضلا عن الخبرات المستمرة بشأن استخدام المؤشرات الواردة في التقارير الوطنية الخامسة والعدد الرابع للتوقعات العالمية للتنوع البيولوجي سوف توفر فرصا لاستعراض التقدم في وضع واستخدام المؤشرات وكفاية وفعالية إطار المؤشرات لرصد التقدم على المستويين الوطني والعالمي صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020، يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم تقارير منتظمة إلى اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل كل اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف حتى عام 2020؛

(و) وإذ يلاحظ أن المعلومات المستخلصة من التقرير الوطني الخامس سوف تشكل مدخلات رئيسية في العدد الرابع من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، وتسهم في تقييم تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية في عام 2015، يدعو الأطراف والحكومات الأخرى إلى بذل جهود كبيرة صوب إعداد تقارير تعتمد على المؤشرات حسب مقتضى الحال؛

(ز) يشجع الأطراف، وخاصة تلك المحدودة الموارد (ولم تستخدم بعد المؤشرات المعدة بصورة منهجية في تقاريرها الرسمية) على أن تضع أولا عدد قليل من المؤشرات البسيطة بشأن القضايا ذات الأولوية المحددة في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي وتمشيا مع أهداف ايشي للتنوع البيولوجي لبيان منافع استخدام المؤشرات وتوفير الدعم لوضع واستخدام مؤشرات إضافية للقضايا الأخرى بطريقة تدريجية؛

(ح) يشجع الأطراف والحكومات الأخرى على الإسهام في تحديث البيانات الوطنية ذات الصلة والتحقق منها والمحافظة عليها في مجموعات للبيانات الإقليمية والعالمية بوصفها إسهاما في ترشيد وتنسيق إنتاج المؤشرات اللازمة للرصد والإبلاغ على المستويات المختلفة؛

(ط) يدعو المنظمات المعنية بما في ذلك هيئات التمويل إلى أن تشجع وتدعم عمليات الرصد والإبلاغ طويلة الأجل للعمليات ذات الأولوية بما في ذلك من خلال وضع أو تعزيز "دوائر الممارسة" بشأن رصد التنوع البيولوجي ومن خلال ضمان إتاحة البيانات المتوافرة على جميع المستويات للجمهور العام؛

(ي) يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يجمع، بالتعاون مع المركز العالمي لرصد الصون في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والأعضاء الآخرين في الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، موادا إرشادية فنية لبناء القدرات وتوفير الدعم للأطراف لمواصلة وضع المؤشرات ونظم الرصد والإبلاغ، وإتاحتها في شكل مجموعة أدوات، بالارتكاز على المواد المتوافرة بالفعل على صفحات الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي على شبكة الويب.

أولا - مقدمة

1. اعتمد الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 (المقرر 2/10) بما في ذلك أهداف ايشي العشرين للتنوع البيولوجي. وقد اتفق على أن تستخدم الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي كإطار من لوضع الأهداف الوطنية/ الإقليمية. ويتضمن المقرر 2/10 جدولا زمنيا للوضع والإبلاغ بشأن الأهداف الوطنية/ الإقليمية فضلا عن إعداد برامج وطنية/ إقليمية للرصد لتمكين البلدان/ الأقاليم من تقييم التقدم المحرز صوب تحقيق أهدافها. وفي نفس الوقت، توفر عمليات الرصد والإبلاغ المرتكزة على المؤشرات التي سبقت الموافقة عليها والمعلومات المقدمة في التقارير الوطنية الخامسة والعدد الرابع من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي مدخلات لاستعراض منتصف المدة لتنفيذ الخطة الإستراتيجية بالاقتران مع تقييم الأهداف الإنمائية للألفية (المقرر 4/10).

2. وطلب مؤتمر الأطراف في المقرر 7/10 (الفقرة 5) إلى الأمين التنفيذي عقد اجتماع لفريق الخبراء الفنيين المخصص المعنى بالمؤشرات الخاصة بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020. وتتضمن هذه المذكرة إطار المؤشرات المقترح لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بالارتكاز على نتائج فريق الخبراء الفنيين المخصص تمثيا مع المقرر 7/10.

ثانيا - الإطار المحتمل والمؤشرات الخاصة بتقييم التقدم في تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي وأهداف ايشي للتنوع البيولوجي

ألف - إطار المؤشرات

3. يركز النموذج المفاهيمي للإبلاغ عن الأنواع المختلفة للمؤشرات لتقييم التقدم صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 على أربعة أسئلة تتعلق بسياسات جامعة ترتبط بأهداف الخطة الإستراتيجية وتعتمد بصورة مرنة على الاستجابة المتعلقة بالدوافع والضغوط والحالة والآثار (أنظر المرفق الأول). وهذه الأسئلة هي:

(أ) الكيفية التي تتغير بها حالة التنوع البيولوجي؟ (الحالة)؛

(ب) ما هي انعكاسات فقدان التنوع البيولوجي؟ (المنافع)؛

(ج) لماذا نفقد التنوع البيولوجي؟ (الضغوط والأسباب الكامنة وراءها)؛

(د) ماذا نعمل حيال فقدان التنوع البيولوجي (الاستجابة على جميع المستويات).

4. وقد وضع لكل سؤال من الأسئلة المتعلقة بالسياسات سلسلة من المؤشرات الرئيسية لتنظيم المعلومات اللازمة لتوفير الإجابات لصانعي السياسات وربطها بأهداف الخطة الإستراتيجية. وقد وضع ما مجموعه 12 مؤشرا رئيسيا بشأن هذه الأسئلة نظمت في إطارها مؤشرات تشغيلية (مثل الاتصال بصانعي القرار) مع ملاحظة أن كل مؤشر رئيسي يغطي العديد من المواضيع الفرعية يتعين أن توفر لكل منها أداة قياس مختلفة أو مؤشرات تشغيلية. ولكل مؤشر من المؤشرات الإثنى عشر الرئيسية مؤشر تشغيلي واحد على الأقل أو في معظم الحالات العديد من المؤشرات التشغيلية المرتبطة بها. والمؤشرات التشغيلية هي أدوات القياس والطرق والأطر التحليلية التي يجري من خلالها إجراء القياس الفعلي للتقدم المحرز (أنظر المرفق الثاني) وقد تكون بعض المؤشرات التشغيلية ذات صلة بجميع المستويات، وذات قدرة على التطبيق فيها (المستويات العالمية والإقليمية والوطنية ودون الوطنية) في حين يتعلق البعض الآخر فيها بمستويات معينة أو تقتصر بحسب البيانات على هذه المستويات. وتنقسم المؤشرات التشغيلية المقترحة إلى ثلاث فئات:

ألف- المؤشرات ذات الأولوية الجاهزة للاستخدام على المستوى العالمي وحسب مقتضى الحال على المستوى دون العالمي؛

باء- المؤشرات ذات الأولوية التي ستوضع على المستويات العالمية ودون العالمية؛

جيم- المؤشرات الإضافية للنظر فيها على المستوى دون العالمي.

5. وتمثل المجموعة الأولى (ألف) من المؤشرات تلك التي لديها بيانات ومنهجية، وخضعت لاستعراض نظير و/أو نشرت. وفي حين أن بعض هذه المؤشرات قد يستفيد من البيانات الكثيرة في سد ثغرات المعلومات، فإن بالوسع استخدامها الآن لتقييم التقدم صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية على المستوى العالمي. وتمثل المجموعة الثانية (باء) من المؤشرات تلك التي يمكن وضعها في الوقت المناسب لتقييم التقدم صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية على المستوى العالمي، والمطلوبة بصورة عاجلة لسد الثغرات في إطار المؤشرات. وفي حين أن الكثير من هذه المؤشرات يتطلب المزيد من التطوير حتى يمكن تطبيقها على المستوى العالمي، وفي نظم إيكولوجية متعددة، فإن العديد منها يستخدم الآن لتقييم التقدم في تنفيذ الخطة الإستراتيجية فيما يتعلق ببعض مكونات التنوع البيولوجي. ويمكن إفضاض الكثير من المؤشرات في المجموعتين الأولىين أو إعادة حسابها للاستخدام على المستوى دون العالمي أيضا بحسب البيانات المتاحة. وتمثل المجموعة الثالثة (جيم) من المؤشرات مؤشرات إضافية يمكن أن تفيد على المستوى دون العالمي بحسب الاحتياجات والظروف الخاصة السائدة إلا أنها قد تكون صعبة الاستخدام في تقييم التقدم على المستوى العالمي بالنظر إلى محدودية البيانات المتاحة والقضايا الخاصة بقابلتها للمقارنة.

6. ولجميع الأهداف، باستثناء الهدف 1 (التوعية بقيم التنوع البيولوجي) مؤشر تشغيلي مقترح واحد على الأقل يرتبط بها على المستوى العالمي، وإن كان الهدف 16 (الوصول واقتسام المنافع) غير محدد بعد. ويتعلق الكثير من المؤشرات بالعديد من الأهداف (أنظر المرفق الثاني). وعلاوة على ذلك، يجري حاليا استخدام الكثير من المؤشرات المحددة من جانب الاتفاقيات والعمليات الأخرى بما في ذلك اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، والاتفاقية المعنية بالتجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية، واتفاقية الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية واتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة والأهداف الإنمائية للألفية.

7. ويرتكز الإطار المقترح لتقييم التقدم صوب تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وأهداف ايشي للتنوع البيولوجي على المؤشرات المتفق عليها في المقررين 3/7- و15/8. وعلاوة على ذلك، ونظرا للطابع المرن للخطة الإستراتيجية، فإن الإطار المقترح لتقييم تنفيذه مرن أيضا ومن ثم يبصر استخدامه على المستوى دون العالمي، وبواسطة مختلف أصحاب المصلحة فضلا عن مختلف الأغراض (مثل إبلاغ القضايا الرئيسية، وتقييم التقدم في تنفيذ إستراتيجية وخطط التنوع البيولوجي الوطنية، وتقييم التقدم في تحقيق أهداف ايشي للتنوع البيولوجي).

8. وتتطلب المؤشرات، وخاصة تلك المتعلقة بالاتجاهات في تحديد الأداء، تحديد خطوط الأساس الأولية لتوفير نقطة مرجعية يتم على أساسها تقدير المكاسب أو الخسائر.

باء- مواصلة وضع المؤشرات المتفق عليها في المقررين 30/7 و15/8

9. يتطلب الرصد الطويل الأجل استمرارية في استخدام المؤشرات والمحافظة على مجموعة البيانات الأساسية. وقد وضعت المؤشرات الموافقة عليها من خلال المقررين 30/7 و15/8 عن طريق الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، وقد طبقت حسب مقتضى الحال، في العديدين الثاني والثالث من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، وينبغي مواصلة استخدامها في الأعداد التالية ويتعين في عدد قليل من الحالات إجراء تغييرات في صياغة المؤشرات لكي تتماشى مع صياغة الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وأهداف ايشي للتنوع البيولوجي. وعلاوة على ذلك، يمكن وضع بعض المؤشرات الحالية كمؤشرات فرعية تحت العناوين الأوسع نطاقا أو افضاضها إلى العديد من المؤشرات لتيسير الإبلاغ على المستوى العالمي. ولايعني ذلك تغييرات في الطريقة التي تحسب بها المؤشرات وتطبق.

جيم- المؤشرات الإضافية التي جرى أو يمكن وضعها

10. جرى تحديد عدد محدود من المؤشرات على أن بالإمكان وضعها لمعالجة الأهداف التي لا تكفي بشأنها المؤشرات القائمة. وتوجد الآن ثغرات رئيسية فيما يتعلق بالمؤشرات الخاصة بالأهداف الإستراتيجية ألف (التعميم) ودال (المنافع) وهاء (التنفيذ). وسوف يتيح وضع هذه المؤشرات الإضافية رصد جميع مكونات الخطة الإستراتيجية. وتجدر الملاحظة بأن الكثير من المؤشرات ذات الصلة بالعديد من أهداف ايشي للتنوع البيولوجي. ومن المهم الإدراك بأن الكثير من الأهداف يغطي العديد من المفاهيم التي تحتاج إلى تقييم من خلال أدوات قياس متعددة. وفي نفس الوقت فإن العديد من المؤشرات يعتمد على نفس البيانات الأساسية ومن ثم لايعتمد على بذل جهود لجمع بيانات إضافية.

11. وهناك عدد من عمليات المؤشرات الأخرى ذات الصلة بالخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020، يجري إعداده في الوقت الحاضر مثل العمل بشأن المنهجيات والاحتياجات إلى البيانات لتحقيق الاستخدام الفعال للمجموعة الفرعية من مؤشرات التأثير للخطة الإستراتيجية والإطار لفترة العشر سنوات (2008-2018) لتعزيز تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر أو المناقشات الجارية بشأن خفض الانبعاثات من إزالة الغابات وتدهور الغابات +¹. وسيكون توفير التوجيه بشأن استخدام المؤشرات من العمليات الأخرى بمجرد اكتمالها عملا يتماشى مع ويبصر التحديد المطرد لمجموعة من المؤشرات الرئيسية المستخدمة عموما. كما أنه دليل على الرغبة في اغتنام الفرص للتعاون مع الاتفاقات البيئية الأخرى المتعدد

¹ بالإشارة إلى المقرر 16/CP.1 الصادر عن اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المعنية بتغير المناخ، فإن خفض الانبعاثات +1 يتألف من خفض الانبعاثات من إزالة الغابات وتدهور الغابات، وصون مخزونات الكربون في الغابات والإدارة المستدامة للغابات وتعزيز مخزونات الكربون في الغابات في البلدان النامية.

الأطراف والمنظمات والوكالات الدولية ذات الصلة في العمل صوب تحقيق التجانس وترتيب أولويات برامج الرصد المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

12. ولذا ينبغي إبقاء إطار المؤشرات المقترح قيد الاستعراض بغرض التمكين في المستقبل من إدراج المؤشرات ذات الصلة التي تضعها الاتفاقيات والعمليات الأخرى بشأن رصد التنوع البيولوجي.

13. ولاتوجد حدود لعدد المؤشرات التي قد طبق على المستوى دون العالمي على النحو المبين في تحليل المؤشرات المستخدمة على المستوى الوطني (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/9). وعلى ذلك فإن غياب أحد المؤشرات من القائمة التي أعدها فريق الخبراء الفنيين المخصص المعني بالمؤشرات للخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 لا يعني أنه قد يكون أقل ملاءمة لغرض معين من مؤشر مدرج في القائمة. وبهذا الأسلوب فإن قائمة المؤشرات المعروضة للنظر على المستوى دون العالمي سوف تعتبر قائمة إشارية وأن تستخدم بمرونة. ومع ذلك، فإن القائمة توفر توجيهها وأمثلة مفيدة للأطراف التي تسعى إلى رصد كل عنصر أو موضوع رئيسي في الإطار الشامل.

ثالثاً - خيارات لإقامة آليات لدعم الأطراف في جهودها لوضع مؤشرات وطنية وما يرتبط بها من نظم للرصد والإبلاغ بشأن التنوع البيولوجي

14. يمثل اعتماد الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بالاقتران مع التزامات الأطراف (إعمالاً للمقرر 2/10) بوضع أهداف وطنية و/أو إقليمية والإبلاغ عن التقدم والإنجازات في عامي 2012 و2014، فرصة كبيرة لتوفير توجيه متجانس، وإنشاء نظم متماثلة (مجموعات البيانات ومنهجيات المؤشرات والإبلاغ) عبر طائفة من البلدان. وينبغي أن تشجع المنظمات المعنية بما في ذلك هيئات التمويل، وأن تدعم الرصد والإبلاغ على المدى الطويل للمعلومات ذات الأولوية بما في ذلك من خلال الترويج لإنشاء أو تدعيم "دوائر الممارسة" بشأن رصد التنوع البيولوجي ومن خلال ضمان إتاحة البيانات المتوافرة على جميع المستويات للجمهور العام. وسيكون ذلك بالغ الأهمية لتحقيق زيادة تدريجية في القدرة على إنتاج وإبلاغ المعلومات بما في ذلك المؤشرات، وينبغي تعبئة الوسائل الرامية إلى تقاسم الخبرات مع البلدان التي تعاني من نقص القدرات، وفيما بينها.

15. وتتطلب عملية المواءمة الوطنية والإبلاغ عن التقدم صوب تحقيق أهداف ايشي للتنوع البيولوجي طائفة من الخبرات والمعلومات، وفي بعض الأحيان طرق عمل جديدة. ومن المحتمل أن لا يكون لدى جميع البلدان هذه الخبرات والمعلومات وطرق العمل في المدى القصير. غير أنه يمكن، من خلال تقاسم الخبرات فيما بين البلدان، وإشراك ممثلين عن الأوساط العلمية والإنمائية حسب الاقتضاء، تحقيق التغطية المطردة في الطائفة العريضة من القضايا المتضمنة في الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020. ويمكن أن توفر "دوائر الممارسة" الخاصة بالمؤشرات المتعلقة بأهداف ايشي المختلفة للتنوع البيولوجي والقضايا المشتركة بين القطاعات، العاملة داخل البلدان والأقاليم وعلى الصعيد العالمي المشورة العملية الضرورية والتشجيع، بما في ذلك من خلال نشر الدروس والتعلم والحلول للمشكلات. ويمكن لأنشطة بناء القدرات مثل أن:

(أ) تنمي القدرات على جمع البيانات على جميع المستويات وتوفيرها للجمهور العام باستخدام موارد الإنترنت حسب مقتضى الحال؛

(ب) إشراك أصحاب المصلحة على جميع المستويات بما في ذلك الحكومات والمنظمات غير الحكومية والهيئات الأكاديمية ودوائر الأعمال؛

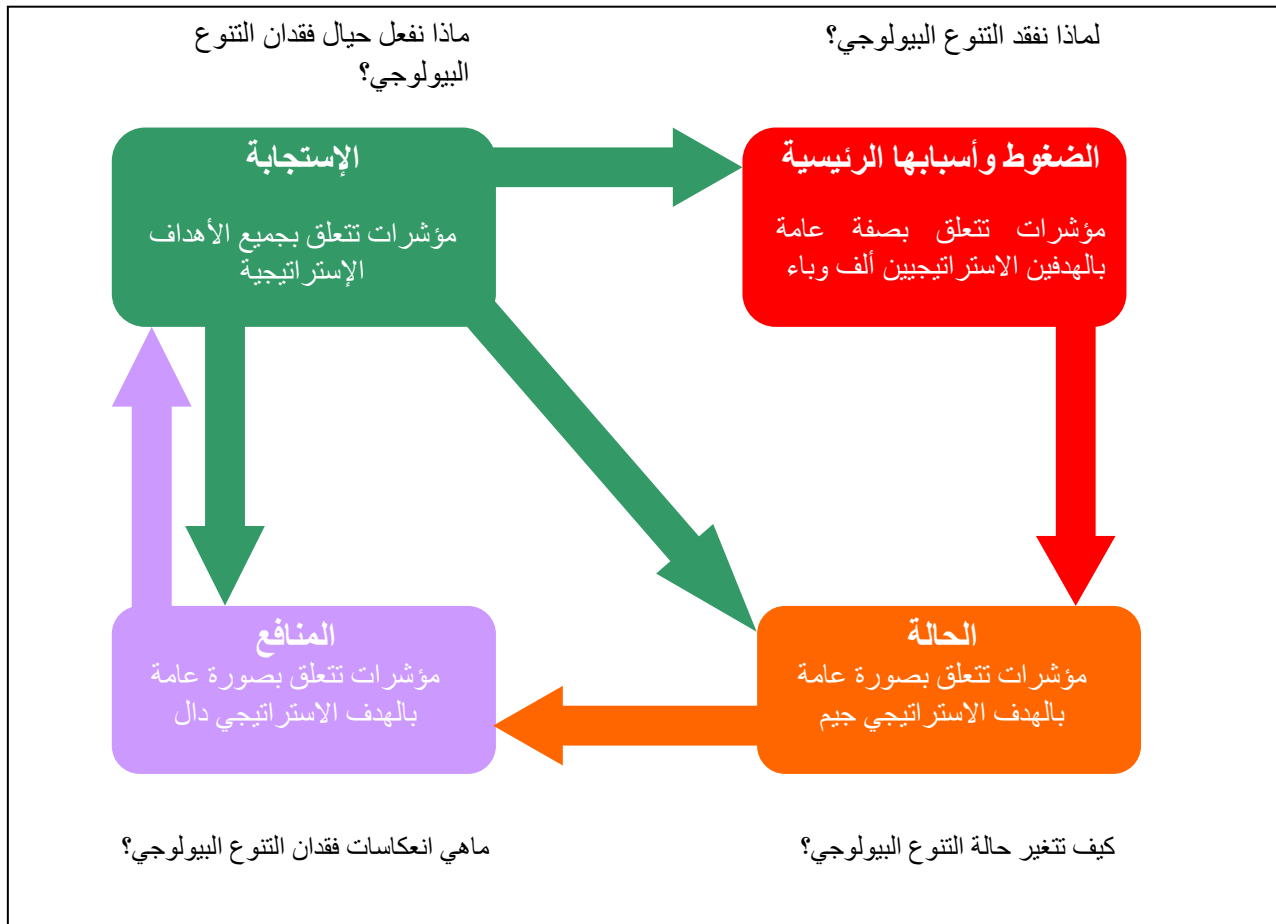
- (ج) ربطها بعملية تنقيح/ تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛
- (د) إدراج طائفة من النهج مثل التعلم من نظير لآخر والتدريب التقني وتبادل الخبرات وزيارات الخبراء والدعم الإلكتروني؛
- (هـ) عروض الخدمات من المنظمات الدولية مثل الاتحاد الدولي لصون الطبيعة والمركز العالمي لرصد الصون التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغير ذلك من أعضاء الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي.

رابعاً - تعزيز الصلات بين عمليات الوضع والإبلاغ بشأن المؤشرات على المستويين الوطني والعالمي

16. تحت الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 (المقرر 2/10) الأطراف والحكومات الأخرى على تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك وضع أهداف وطنية، ورصد واستعراض التنفيذ باستخدام مجموعة المؤشرات التي وضعت للخطة الإستراتيجية بوصفها إطاراً مرناً. ويتطلب اعتماد أهداف ايشي للتنوع البيولوجي أو الأهداف الوطنية المقابلة، والإبلاغ عن التقدم المحرز صوب تحقيقها تغييراً تدريجياً في طريقة تنفيذ الاتفاقية من حيث أن تحدد الأهداف القابلة للقياس لأول مرة، والإبلاغ عن التقدم. وحيثما لا يكون استخدام المؤشرات جزءاً أساسياً من صنع القرار والإبلاغ عن التقدم المحرز، قد يكون من المفيد توضيح قيمتها بالنسبة للقضايا ذات الأولوية الوطنية المتقدمة. ويمكن للبلدان وخاصة تلك المحدودة الموارد والتي لا تستخدم المؤشرات المنتجة بصورة منهجية في تقاريرها الرسمية، أن تضع أولاً عدد قليل مبسط من المؤشرات الخاصة بالقضايا ذات الأولوية المحددة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، وتمشياً مع أهداف ايشي للتنوع البيولوجي. ويمكن للبلدان التي لا تستخدم بعد المؤشرات المنتجة بصورة منهجية للتنوع البيولوجي أن تنظر أيضاً في تعيين ميسر (فرد أو لجنة أو وكالة أو آلية) لترويج وتنسيق التعاون وإنتاج المعلومات الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وإتاحتها للجمهور العام.

المرفق الأول

نموذج مفاهيمي لإبلاغ مختلف أنواع المؤشرات لتقييم التقدم صوب تحقيق الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 (استنادا إلى حلقة العمل الدولية للخبراء بشأن مؤشرات التنوع البيولوجي لعام 2010، ووضع مؤشرات ما بعد 2010 التي عقدت في ريدينج، المملكة المتحدة من 6 إلى 8 يولييه/ تموز 2009)



المرفق الثاني

إطار المؤشرات المقترح (الأسئلة المتعلقة بالسياسات، والمؤشرات الرئيسية والمؤشرات التشغيلية) لتقييم التقدم صوب تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وتحقيق أهداف إيشي للتنوع البيولوجي

أهداف إيشي الصلة	أهداف إيشي	المؤشرات التشغيلية ³ (ألف الأولوية والجاهزية للاستخدام عالميا بآء الأولوية للوضع على المستوى العالمي جيم للنظر على المستوى دون العالمي)	المؤشرات الرئيسية	أسئلة السياسات ²
14	5	الاتجاهات في مدى البيوم والنظم الايكولوجية والموائل المختارة (ألف) (المقرران 30/7 و15/8)	الاتجاهات في مدى وظروف وضعف النظم الايكولوجية والبيوم والموائل	الحالة كيف تتغير حالة التنوع البيولوجي؟
14, 15, 19	5	الاتجاهات في تفتيت الموائل الطبيعية (باء) (المقرران 30/7 و15/8)		
10, 14, 15	5	الاتجاهات في نسبة الموائل المتدهورة أو المعرضة للخطر (باء)		
6, 7, 8, 9, 10, 11	5	الاتجاهات في ظروف وضعف النظم الايكولوجية (جيم)		
6, 7, 8, 9, 10, 11	5	الاتجاهات في نسبة الموائل الطبيعية التي جرى تحويلها (جيم)		
6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14	5	اتجاهات مخاطر الانقراض لأنواع المعتمدة على الموائل في كل نوع رئيسي من الموائل (ألف)	الاتجاهات في الوفرة والإنتشار ومخاطر إنقراض الأنواع لمكافحة التصحر	
5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15	12	الاتجاهات في وفرة الأنواع المختارة (ألف) (المقرران 30/7 و15/8) (مؤشر اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر)		
5, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 15	12	الاتجاهات في مخاطر انقراض الأنواع (ألف) (المقرران 30/7 و15/8) (المؤشر 7.7 للأهداف الإنمائية للألفية) (تستخدمه أيضا الاتفاقية المعنية بالأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية)		
5, 9, 11, 14, 15	12	الاتجاهات في توزيع أنواع مختارة (باء) (المقرران 30/7 و15/8) (تستخدمه أيضا اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر)		
7, 14	13	الاتجاهات في التنوع الجيني للنباتات المزروعة والحيوانات المستزرعة والمستأنسة وأقاربها البرية (باء) (المقرران 30/7 و15/8)	اتجاهات في التنوع الجيني للأنواع	
7, 11, 12, 14, 16,	13	الاتجاهات في التنوع الجيني لأنواع مختارة (جيم)	الاتجاهات في الضغوط والاسباب الكامنة وراءها	لماذا نفقد التنوع
6, 7, 10, 14	4	الاتجاهات في الآثار الايكولوجية و/أو المفاهيم ذات الصلة (ألف) (المقرران 30/7 و15/8)		
5, 6, 7, 12, 14, 15	4	الاتجاهات في أعداد الأنواع المستخدمة بما في ذلك الأنواع المتداولة في التجارة ومخاطر انقراضها (ألف) (وتستخدمه أيضا اتفاقية التجارة الدولية بالأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية)	الاتجاهات في الضغوط الناشئة عن الزراعة والغابات ومصايد الأسماك وتربية	
12	6	الاتجاهات في مخاطر الانقراض للأنواع المائية المستهدفة والمصيد الثانوي (ألف)		
4, 12	6	الاتجاهات في أعداد الأنواع المائية المستهدفة والمصيد الثانوي (ألف)		

² تجدر الملاحظة بأنه بحسب السياق يمكن أن يكون مؤشر الحالة هو مؤشر الضغط أو الاستجابة وغير ذلك ولذا ينبغي عدم إعتبار أنه متشدد بل يعتمد على الأسئلة الرئيسية التي توجه.

³ عندما تذكر إشارة مرجعية إلى مقررات وعمليات ووفق من خلالها في السابق عليها قد تختلف الصياغة الدقيقة للمؤشر بصورة طفيفة ولكن الغرض يظل هو نفسه.

أهداف إيشى الصلة	أهداف إيشى	المؤشرات التشغيلية ³ (ألف الأولوية والجاهزية للاستخدام عالميا باء الأولوية للوضع على المستوى العالمي جيم للنظر على المستوى دون العالمي)	المؤشرات الرئيسية	أسئلة السياسات ²
4, 7, 10, 12	6	الاتجاهات في نسبة المخزونات المستخدمة فيما يتجاوز الحدود البيولوجية الأمانة (ألف) (المؤشر 4.7 للأهداف الإنمائية للألفية)	الأحياء المائية غير المستدامة	البيولوجي؟
12	7	الاتجاهات في أعداد الأنواع المعتمدة على الغابات والزراعة في نظم الإنتاج (باء)		
4,14	7	الاتجاهات في مساحة الغابات والنظم الايكولوجية للزراعة وتربية الأحياء المائية الخاضعة للإدارة المستدامة		
4	7	الاتجاهات في الإنتاج بحسب المدخلات (باء)		
6, 7, 14	4	الحدود الايكولوجية المقيمة من حيث الإنتاج والاستهلاك المستدامين (جيم)		
15	5	الاتجاهات في الإنتاجية الرئيسية (جيم)		
15	5	الاتجاهات في نسبة الأراضي المتأثرة بالتصحر (جيم) (تستخدمه أيضا اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر)		
5, 7, 11	6	الاتجاهات في مناطق ممارسات الصيد المدمرة ووتيرتها و/أو كثافتها (جيم)		
4, 12	6	الاتجاهات في المصيد بحسب جهد الوحدة (جيم)		
4, 12	6	الاتجاهات في قدرات جهد الصيد (جيم)		
4, 6, 8, 9, 11, 14	7	الاتجاهات في نسبة المنتجات المستمدة من مصادر مستدامة (جيم) (المقران 30/7 و15/8)		
6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15	5	الاتجاهات العددية للأنواع المعتمدة على الموائل في كل نوع من أنواع الموائل الكبرى (ألف)		
5, 10	8	الاتجاهات في حدوث المناطق التي تعاني من نقص الأوكسجين وازدهار الطحالب (ألف)		
5, 10	8	الاتجاهات في نوعية المياه في النظم الايكولوجية المائية (ألف) (المقران 30/7 و15/8)		
12	9	الاتجاهات في تأثير الأنواع الغريبة الغازية على مخاطر الانقراض (ألف)		
10, 12	10	اتجاهات مخاطر الانقراض في الشعاب المرجانية وأسماك الشعاب (ألف)		
12	8	أثار التلوث على اتجاهات مخاطر الانقراض (باء)	الاتجاهات في الضغوط الناشئة عن تحويل الموائل والتلوث والأنواع الغازية وتغير المناخ والإفراط في الاستغلال والذوابع الكامنة وراءها	
10	8	الاتجاهات في معدل ترسب التلوث (باء) (المقران 30/7 و15/8)		
10	8	الاتجاهات في معدل انتقال الرواسب (باء)		
10	9	الاتجاهات في أعداد الأنواع الغريبة الغازية (باء) (المقران 30/7 و15/8)		
2, 10,	9	الاتجاهات في الآثار الاقتصادية لأنواع غريبة غازية مختارة (باء)		
12	10	الاتجاهات في تأثيرات تغير المناخ على خطر الانقراض (باء)*		
5	10	الاتجاهات في أحوال الشعاب المرجانية (باء)		
5	10	الاتجاهات في مدى ومعدل التحولات في الحدود في النظم الايكولوجية الهشة (باء)		
2, 12, 14	4	الاتجاهات في التنوع البيولوجي للمدن (جيم) (المقرر 22/10)		
	8	الاتجاهات في انبعاث الملوثات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي في البيئة (جيم)		
	8	الاتجاهات في مستويات التلوث في الحياة البرية (جيم)		
4	8	الاتجاهات في أثار النيتروجين نتيجة لأنشطة الاستهلاك (جيم)		
	8	الاتجاهات في مستويات الأوزون في النظم الايكولوجية الطبيعية (جيم)		
10	8	الاتجاهات في المياه العادمة التي تطلق بعد المعالجة (جيم)		

أهداف إيشى الصلة	أهداف إيشى	المؤشرات التشغيلية ³ (ألف الأولوية والجاهزية للاستخدام عالميا باء الأولوية للوضع على المستوى العالمي جيم للنظر على المستوى دون العالمي)	المؤشرات الرئيسية	أسئلة السياسات ²
10	8	الاتجاهات في مستويات الأشعة فوق البنفسجية (جيم)		
12	9	الاتجاهات في إصابة الحياة البرية بالأمراض الناشئة عن الأنواع الغريبة الغازية (جيم)		
5	10	الاتجاهات في التأثيرات المناخية على تكوين المجموعات (جيم)		
12	10	الاتجاهات في التأثيرات المناخية على اتجاهات الأعداد (جيم)		
15	14	الاتجاهات في المنافع التي يستمدّها البشر من بعض خدمات النظم الأيكولوجية (ألف)		
8	14	الاتجاهات في نسبة السكان الذين يستخدمون خدمات المياه المحسنة (ألف) (المؤشر 8.7 و9.7 للأهداف الإنمائية للألفية)		
4	14	الاتجاهات في نسبة مجموع موارد المياه العذبة المستخدمة (ألف) (المؤشر 5.7 للأهداف الإنمائية للألفية)		
5, 14	15	اتجاهات الأعداد واتجاهات مخاطر الانقراض فيما يتعلق بالأنواع التي توفر خدمات النظم الأيكولوجية (ألف)		
5, 7	15	الحالة والاتجاهات في مدى وأحوال الموائل التي توفر مخازن للكربون (ألف)		
	14	الاتجاهات في تسليم خدمات النظم الأيكولوجية المتعددة (باء)		
	14	الاتجاهات في صحة ورفاهة المجتمعات التي تعتمد بصورة مباشرة على السلع والخدمات التي توفرها النظم الأيكولوجية المحلية (باء) (المقرران 15/8 و30/7)	الاتجاهات في إنتشار وظروف استدامة خدمات النظم الأيكولوجية لرفاهة البشر العادلة	المنافع ماهي انعكاسات فقدان التنوع البيولوجي؟
7	14	الاتجاهات في الخسائر البشرية والاقتصادية الناشئة عن الكوارث ذات الصلة بالمياه أو الموارد الطبيعية (باء)		
2, 15	14	الاتجاهات في مساهمة التنوع البيولوجي التغذوية: تكوينات الأغذية (باء) (المقرران 15/8 و30/7)		
	14	الاتجاهات في القيم الاقتصادية وغير الاقتصادية ذات الصلة بخدمات النظم الأيكولوجية (باء)		
	14	الاتجاهات في القدرات البيولوجية (جيم)		
	14	الاتجاهات في الإصابة بالأمراض الحيوانية الناشئة (جيم)		
	14	الاتجاهات في الثروة الخالصة (جيم)		
7	14	الاتجاهات في مساهمة التنوع البيولوجي التغذوية: استهلاك الأغذية (جيم) (المقرران 15/8 و30/7)		
	14	الاتجاهات في انتشار نقص الوزن بين الأطفال دون الخامسة (جيم) (المؤشر 8.1 للأهداف الإنمائية للألفية)		
	14	الاتجاهات في النزاعات بشأن الموارد الطبيعية (جيم)		
	14	الاتجاهات في حالة بعض خدمات النظم الأيكولوجية (جيم)		
2, 4, 14, 17, 19	1	الاتجاهات في التوعية والمواقف إزاء التنوع البيولوجي (جيم)	الاتجاهات في التوعية والمواقف والمشاركة العامة في دعم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الأيكولوجية	الاستجابات ماذا نفع حيال فقدان التنوع البيولوجي؟
4	1	الاتجاهات في برامج التواصل والإجراءات الرامية إلى الترويج للمسؤولية المؤسسية الاجتماعية (جيم)		
2, 4, 14, 17, 19	1	الاتجاهات في إشراك الجمهور العام في التنوع البيولوجي (جيم)		
3	2	الاتجاهات في عدد البلدان التي تدرج الموارد الطبيعية والتنوع البيولوجي وقيم خدمات النظم الأيكولوجية في نظم المحاسبة الوطنية (باء)	الاتجاهات في إدراج التنوع البيولوجي وخدمات	
2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10,	3	الاتجاهات في الموارد المعبأة من عمليات إزالة أو إصلاح أو التخلص تدريجيا من الحوافز بما في ذلك		

أهداف إيشى الصلة	أهداف إيشى	المؤشرات التشغيلية ³ (ألف الأولوية والجاهزية للاستخدام عالميا بآء الأولوية للوضع على المستوى العالمي جيم للنظر على المستوى دون العالمي)	المؤشرات الرئيسية	أسئلة السياسات ²
20		الإعانات، الضارة بالتنوع البيولوجي والتي يمكن استخدامها للترويج للحوافز الإيجابية التي تشمل دون أن تقتصر عليها، آليات مبتكرة تتسق وتتجانس مع الاتفاقية وغير ذلك من الالتزامات الدولية مع مراعاة الظروف الوطنية والاجتماعية والاقتصادية (باء) (المقرر 3/10)	النظم الايكولوجية وتقاوم المنافع في التخطيط وصياغة السياسات وتنفيذها والحوافز	
2	4	الاتجاهات في مدى إدراج قيم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الايكولوجية في المحاسبة والإبلاغ التنظيمية (باء)		
12	6	الاتجاهات في نسبة الأنواع المستهدفة والمصيد الثانوي المستنفدة بعد تنفيذ خطط الانتعاش (باء)		
2, 4, 5, 14	7	الاتجاهات في مساحة الغابات والنظم الايكولوجية الخاصة بالزراعة وتربية الأحياء المائية التي تخضع للإدارة المستدامة (باء) (المقران 30/7 و15/8)		
10	9	الاتجاهات في إدارة ممرات الأنواع الغريبة الغازية (جيم)		
2, 3, 17	9	الاتجاهات في استجابة السياسات والتشريعات وخطط الإدارة لمكافحة الأنواع الغريبة الغازية والوقاية منها (باء)		
16, 17	13	الاتجاهات في عدد آليات السياسات الفعالة المنفذة للحد من التآكل الوراثي وحماية التنوع الجيني ذات الصلة بالموارد الجينية النباتية والحيوانية (باء)		
All targets	17	الاتجاهات في تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية ذات الصلة بالتنوع البيولوجي بما في ذلك وضع هذه الخطط وشمولها واعتمادها وتنفيذها (باء)		
5	18	الاتجاهات في التغيير في استخدام الأراضي، وحيازة الأراضي، في المناطق التقليدية الخاصة بالمجتمعات الأصلية والمحلية (باء) (المقرر 43/10)		
5	18	الاتجاهات في ممارسة الحرف التقليدية (باء) (المقرر 43/10)		
3, 4	2	الاتجاهات في المبادئ التوجيهية وتطبيقات أدوات التقييم الاقتصادي (باء) (المقرر 43/10)		
4	2	الاتجاهات في إدراج التنوع البيولوجي وقيم خدمات النظم الايكولوجية في السياسات القطاعية والإنمائية (جيم)		
14,15, 19, 20	2	الاتجاهات في عدد البلدان التي أجرت تقييما لقيم التنوع البيولوجي وفقا للاتفاقية (جيم)		
4	2	الاتجاهات في السياسات التي تأخذ خدمات التنوع البيولوجي والنظم الايكولوجية في الاعتبار في تقييم الآثار البيئية والتقييم البيئي الاستراتيجي (جيم)		
1, 20	3	الاتجاهات في تحديد وتقييم ووضع وتعزيز الحوافز التي تكافئ الإسهام الإيجابي في خدمات التنوع البيولوجي والنظم الايكولوجية ومعالجة الآثار المعاكسة (جيم)		
	16	تحديد مؤشر الحصول وتقاوم المنافع من خلال عملية الحصول وتقاوم المنافع (باء)	الاتجاهات في الحصول على الموارد الجينية والتقاوم العادل لمنافعها	
9, 13, 17	18	الاتجاهات في الدرجة التي احترمت بها المعارف والممارسات التقليدية من خلال الإدراج الكامل، والمشاركة، والضوابط في التنفيذ الوطني للخطة الاستراتيجية (باء)	الاتجاهات في قبول المعارف العلمية والتقنية والتقليدية	
	18	الاتجاهات في التنوع اللغوي وأعداد المتحدثين باللغات الأصلية (باء) (المقران 30/7 و15/8)		

أهداف إيشى الصلة	أهداف إيشى	المؤشرات التشغيلية ³ (ألف الأولوية والجاهزية للاستخدام عالميا بآء الأولوية للوضع على المستوى العالمي جيم للنظر على المستوى دون العالمي)	المؤشرات الرئيسية	أسئلة السياسات ²
1, 2, 17	19	الاتجاهات في التغطية ذات الصلة بالسياسات الشاملة فيما يتعلق بعمليات التقييم دون العالمي بما في ذلك تلك المتعلقة ببناء القدرات ونقل المعارف بالإضافة إلى الاتجاهات في الإدراج في السياسات (باء) عدد عمليات حصر الأنواع المحفوظ بها المستخدمة في تنفيذ الاتفاقية (جيم)	وتطبيقاتها	
5, 6, 10, 12, 13	11	الاتجاهات في أحوال المناطق المحمية و/أو فعالية الإدارة بما في ذلك الإدارة الأكثر إنصافا (ألف) (المقرر 31/10)	الاتجاهات في تغطية المناطق المحمية والنهج الأخرى المعتمدة على المناطق وحالتها وتمثيلية وفعالية هذه المناطق	
5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13,14,15	11	الاتجاهات في التغطية التمثيلية للمناطق المحمية والنهج الأخرى المعتمدة على المناطق بما في ذلك المواقع ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي والنظم الأرضية والبحرية والخاصة بالمياه الداخلية (ألف) (المقرران 15/8 و 30/7)		
5, 7, 10, 12, 13, 14, 15	11	الاتجاهات في موصولية المناطق المحمية والنهج الأخرى المعتمدة على المناطق والمدرجة في المناظر الطبيعية الأرضية والبحرية (باء) (المقرران 15/8 و 30/7)		
6, 7	11	الاتجاهات في مساحة المناطق المحمية البحرية وتغطية مناطق التنوع البيولوجي وفعالية الإدارة (ألف)		
5, 14	15	الاتجاهات في مساحة النظم الأيكولوجية المتدهورة والتي تم إصلاحها أو يجري إصلاحها (باء)		
1, 2, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 20	11	الاتجاهات في تسليم خدمات النظم الأيكولوجية والمنافع العادلة المستمدة من المناطق المحمية (جيم)		
5, 14	15	الاتجاهات السكانية التي تعتمد على أنواع الغابات في الغابات قيد الإصلاح (جيم)		
2, 3, 14, 15, 16, 17, 19	20	المؤشرات الموافق عليها في المقرر 3/10	الاتجاهات في تعبئة الموارد المالية	
